

**2006 Health Manpower Survey**  
**2006 年醫療衛生服務人力統計調查**

**Summary of the Characteristics of Medical Laboratory Technologists Enumerated**  
**經點算醫務化驗師的特徵摘要**

---

**Executive Summary**

**簡要報告**

**I. Medical Laboratory Technologists Covered**

**I. 所涵蓋的醫務化驗師**

1.1 The medical laboratory technologists covered in the 2006 HMS were medical laboratory technologists registered with the Medical Laboratory Technologists Board of Hong Kong under the Supplementary Medical Professions Ordinance (Chapter 359) as at the survey reference date - 31.3.2006. *(Please see page 1 of main report.)*

1.1 2006 年的醫療衛生服務人力統計調查所涵蓋的醫務化驗師，是指截至調查點算當日(即 2006 年 3 月 31 日)已按《輔助醫療業條例》(第 359 章)的規定，向香港醫務化驗師管理委員會註冊的醫務化驗師。(請參閱主要報告第 1 頁)

1.2 The survey covered 2 525 medical laboratory technologists. *(Please see page 1 of main report.)*

1.2 所涵蓋醫務化驗師的人數為 2 525 名。(請參閱主要報告第 1 頁)

1.3 Of the 2 525 registered medical laboratory technologists covered, 1 415 had responded to the survey, giving an overall response rate of 56.0%. Among the respondents, 1 297 (91.7%) were economically active\* (active) and 118 (8.3%) reported to be economically inactive\* (inactive) in the local medical laboratory technology profession as at 31.3.2006 (**Chart A**). *(Please see page 2 of main report.)*

1.3 在統計調查所涵蓋的 2 525 名註冊醫務化驗師中，有 1 415 名作出回應，整體回應率為 56.0%。在回應者中，有 1 297 名(91.7%)醫務化驗師於 2006 年 3 月 31 日在本港醫務化驗專業從事經濟活動\*(在職)。而有 118 名(8.3%)據報並非在本港醫務化驗專業從事經濟活動\*(非在本港從事業內工作)(圖甲)。(請參閱主要報告第 2 頁)

\* In the survey, the criteria used in defining economically active and inactive followed those recommended by the International Labour Organization, which are also being used by the Census and Statistics Department in Hong Kong.  
是次統計調查中用以界定從事經濟活動及非從事經濟活動的準則，均參照國際勞工組織所提出並獲香港政府統計處所採用的建議。

“Economically active” medical laboratory technologists comprised all “employed” and “unemployed” medical laboratory technologists. The “employed” medical laboratory technologists referred to those medical laboratory technologists practising in the medical laboratory technology profession in Hong Kong during the survey period, while the “unemployed” medical laboratory technologists referred to those medical laboratory technologists who (a) were not practising in the local medical laboratory technology profession during the survey period; and (b) had been available for work during the seven days before the survey; and (c) had sought work in the local medical laboratory technology profession during the 30 days before the survey.  
“從事經濟活動”的醫務化驗師包括所有“就業”及“待業”醫務化驗師。“就業”醫務化驗師是指統計調查期間在本港從事醫務化驗專業的醫務化驗師，而“待業”醫務化驗師則指(a)在統計調查期間並非在本港從事醫務化驗專業；及(b)在統計日前 7 天內能夠上班的醫務化驗師；及(c)在統計日前 30 天內正在找尋醫務化驗專業工作。

“Economically inactive” medical laboratory technologists comprised the medical laboratory technologists who were not practising in the medical laboratory technology profession in Hong Kong during the survey period, but excluding those who had been on leave during the survey period and who were “economically active” but “unemployed”.  
“非從事經濟活動”的醫務化驗師包括在統計調查期間並非在本港從事醫務化驗專業的醫務化驗師，但不包括在統計調查期間休假及“從事經濟活動”但“待業”的醫務化驗師。

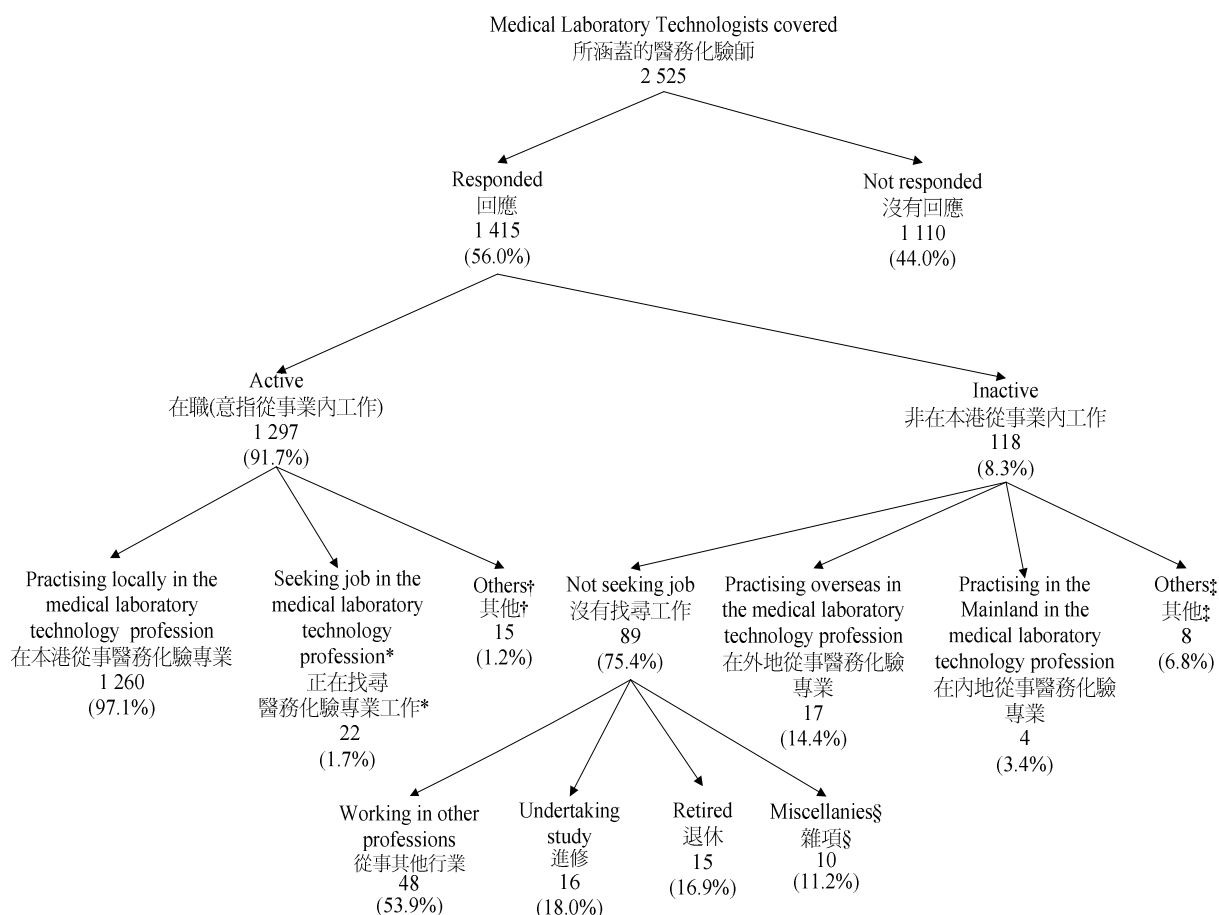
1.4 Of the 1 297 active medical laboratory technologists enumerated, 22(1.7%) were seeking jobs, and 15(1.2%) were waiting to take up new job, starting business, expecting to return to the original job, believed that no work was available in the local medical laboratory technology profession, etc during the 30 days before the survey. The survey results presented in paragraph 1.6 below were based on the remaining 1 260 responding medical laboratory technologists who were practising in the local medical laboratory technology profession as at 31.3.2006. As certain questionnaires contained missing information, percentages presented below may not add up to 100%. *(Please see page 3 of main report.)*

1.5 Of the 118 inactive medical laboratory technologists, 17 reported practising overseas, four reported practising in the Mainland and 89 reported not seeking job in the local medical laboratory technology profession during the 30 days before the survey (**Chart A**). Among the 89 inactive medical laboratory technologists who reported not seeking job, the main reasons reported for not seeking jobs included: 48(53.9%) were working in other professions, 16(18.0%) were undertaking studies and 15(16.9%) were retired. The remaining (11.2%) reported as taking rest, having no motive to work, having no financial need or engaging in household duties, etc. *(Please see page 4 of main report.)*

1.4 在 1 297 名在職醫務化驗師中，在統計日前 30 天內有 22 名(1.7%)正在本港找尋醫務化驗專業的工作及有 15 名(1.2%)正在等待出任新的醫務化驗專業的工作、或即將開展醫務化驗專業的生意、期待重返原任的醫務化驗專業崗位或相信醫務化驗專業工作暫無空缺等項目。下文第 1.6 段所載的統計調查結果，是指截至 2006 年 3 月 31 日，根據 1 260 名在本港從事醫務化驗專業的醫務化驗師所提供的資料而製備的。由於部分問卷資料不全，下文所載的百分比總和可能不等於 100%。*(請參閱主要報告第 3 頁)*

1.5 在 118 名非在本港從事業內工作的醫務化驗師當中，有 17 名據報在外地執業，有 4 名據報在內地執業，另有 89 名在統計日前 30 天內亦無找尋業內工作(圖甲)。在 89 名非在本港從事業內工作的醫務化驗師中，沒有找尋工作主要原因是：48 名(53.9%)從事其他行業、16 名(18.0%)進修、15 名(16.9%)退休，餘下的(11.2%)則填報希望休息／不想工作／財政上沒有需要、料理家務等項目。*(請參閱主要報告第 4 頁)*

**Chart A: Activity Status of Medical Laboratory Technologists Covered**  
圖甲： 所涵蓋醫務化驗師的經濟活動身分



Notes:  
註釋

\* Figure refers to the number of responding medical laboratory technologists who (a) were not practising in the medical laboratory technology profession in Hong Kong during the survey period; (b) had been available for work during the seven days before the survey; and (c) had sought work in the medical laboratory technology profession during the 30 days before the survey.  
有關數字指(a)在統計調查期間並非在本港從事醫務化驗專業；(b)在統計日前 7 天內能夠上班的醫務化驗師人數；及(c)在統計日前 30 天內正在找尋醫務化驗專業工作。

† Figure refers to the number of responding medical laboratory technologists who (a) were not practising in the medical laboratory technology profession in Hong Kong during the survey period; (b) had been available for work during the seven days before the survey; and (c) were waiting to take up new job, expecting to return to their original job, believed that no work was available in the local medical laboratory technology profession, etc. during the 30 days before the survey.  
有關數字指(a)在統計調查期間並非在本港從事醫務化驗專業；(b)在統計日前 7 天內能夠上班；及(c)在統計日前 30 天內正在等待上任新的醫務化驗專業工作、期待重返原任的醫務化驗專業崗位或相信醫務化驗專業工作暫無空缺等項目的醫務化驗師人數。

‡ Figure refers to the number of responding medical laboratory technologists who (a) were not practising in the medical laboratory technology profession in Hong Kong during the survey period; (b) had not been available for work during the seven days before the survey; and (c) had sought work in the medical laboratory technology profession during the 30 days before the survey.  
有關數字指(a)在統計調查期間並非在本港從事醫務化驗專業；(b)在統計日前 7 天內不能上班的醫務化驗師人數；及(c)在統計日前 30 天內正在找尋醫務化驗專業工作。

§ Figures refer to the number of responding medical laboratory technologists who wanted to take rest/no motive to work/no financial need or reported engaging in household duties.  
有關數字指希望休息／不想工作／財政上沒有需要或填報料理家務的醫務化驗師人數。

1.6 Two medical laboratory technologists did not indicate their sex. Of the remaining 1 258 active medical laboratory technologists enumerated who were practising in the local medical laboratory technology profession, 608 (48.3%) were male and 650 (51.7%) were female, giving an overall sex ratio of 94 (males per 100 females). 26 medical laboratory technologists did not indicate their age, and the median age of the remaining 1 234 active medical laboratory technologists enumerated was 40.0 years. The median age of the active female medical laboratory technologists enumerated was 39.0 years and that of their male counterparts was 41.0 years. *(Please see page 4 & 5 of main report.)*

1.7 The responding medical laboratory technologists were requested to indicate the characteristics of their main jobs\*. Distribution by sector for the main job showed that about half of the active medical laboratory technologists enumerated were working in the Hospital Authority (48.3%), followed by those working in the private sector (31.8%), the Government (12.9%) and the academic and subvented sectors (7.0%). *(Please see page 5 of main report.)*

1.8 The median age of the active medical laboratory technologists enumerated was 41.0 years for those working in the Hospital Authority and the academic and subvented sectors, and 40.0 years for those working in private sector and 39.0 years for those working in the Government. *(Please see page 6 of main report.)*

1.6 兩名醫務化驗師沒有註明性別，餘下 1 258 名在職醫務化驗師當中，男性佔 608 名(48.3%)，女性佔 650 名(51.7%)，整體性別比率為 94 (每百名女性的男性人數)。扣除 26 名沒有註明年齡的醫務化驗師後，餘下 1 234 名經點算在職醫務化驗師的整體年齡中位數為 40.0 歲。經點算女醫務化驗師的年齡中位數為 39.0 歲，而男醫務化驗師的則為 41.0 歲。*(請參閱主要報告第 4 及 5 頁)*

1.7 我們要求作出回應的在職醫務化驗師填寫其主要職位\*的特徵。按主要職位所屬機構類型劃分的分布資料顯示，大部分經點算在職醫務化驗師在醫院管理局 (48.3%) 其餘依次為私營機構(31.8%)、政府(12.9%) 和學術及資助機構(7.0%)。*(請參閱主要報告第 5 頁)*

1.8 任職醫院管理局、學術及資助機構的經點算在職醫務化驗師的年齡中位數為 41.0 歲，而任職私營機構及政府的在職醫務化驗師的年齡中位數分別為 40.0 歲及 39.0 歲。*(請參閱主要報告第 6 頁)*

\* Main jobs referred to the jobs in which the Medical Laboratory Technologists had spent most of their working time.  
主要職位是指佔醫務化驗師大部分工作時間的職位。

1.9 Of the 1 260 active medical laboratory technologists enumerated, 1 040 (82.5%) spent most of their working time in medical laboratory tests, followed by 134 (10.6%) whose main area of work were in administration / management, 52 (4.1%) in research and 10 (0.8%) in teaching. *(Please see page 7 of main report.)*

1.10 The median number of hours of work (excluding meal breaks) per week of the 1 260 active medical laboratory technologists enumerated was 44.0 hours. 180 (14.3%) medical laboratory technologists were required to undertake on-call duty in their posts, with median number of 10.0 hours of on-call duty (excluding normal duty) per week. *(Please see page 8 of main report.)*

1.11 Of the 1 260 active medical laboratory technologists enumerated, most held Diploma / Higher Diploma (45.8%) as their basic qualifications, 22.5% had Certificate of Competence / Ordinary Certificate / Higher Certificate, 19.8% held Bachelor's degree, 10.2% held Certificate issued by Medical Laboratory Technologists Board. *(Please see page 9 of main report.)*

1.9 在 1 260 名在職醫務化驗師中，把大部分工作時間用於醫務化驗的佔 1 040 名(82.5%)，其餘依次為行政／管理 134 名(10.6%)、研究 52 名(4.1%)及教學 10 名(0.8%)。(請參閱主要報告第 7 頁)

1.10 經點算的 1 260 名在職醫務化驗師，每週工作時數中位數(不計用膳時間)為 44.0 小時。180 名(14.3%)醫務化驗師在現任職位中須擔任隨時候召的工作，他們的每週隨時候召工作(不計日常職務)時數的中位數為 10.0 小時。(請參閱主要報告第 8 頁)

1.11 在 1 260 名經點算在職醫務化驗師中，以持有文憑／高級文憑(45.8%)作為基本資格的人數最多。而持有畢業證書／普通證書／高級證書佔 22.5%，持有學士學位佔 19.8%，另 10.2%則持有由醫務化驗師管理委員會發的證書。(請參閱主要報告第 9 頁)

1.12 Of the 1 260 active medical laboratory technologists enumerated, 933 (74.0%) had received / were receiving additional training, 315 (25.0%) did not receive any additional training and 12 (1.0%) did not reveal whether they had received or were receiving additional training or not. Of the 933 active medical laboratory technologists with additional training, 18 (1.9%) active medical laboratory technologists had not yet completed the additional training, 434 (46.5%) held Bachelor's degree and 257 (27.5%) held Master's degree as the highest level of additional qualification obtained. *(Please see page 10 of main report.)*

1.13 Out of the 933 medical laboratory technologists who had received or were receiving additional training, 617 (66.1%) were trained in one field of additional training. Among them, 38.2% were trained in biomedical sciences, 12.5% in medical microbiology, 12.3% in medical laboratory sciences, 8.6% in haematology and serology and 8.1% in medical laboratory technology. *(Please see page 11 of main report.)*

1.14 Regarding Continuing Professional Development (CPD) activities, 316 (25.1%) of the active medical laboratory technologists revealed that they did not participate in any CPD activities in 2006, and 48 (3.8%) did not reveal whether they had participated in CPD or not. The distribution of CPD credits attained in the past 12 months by the 896 active medical laboratory technologists enumerated who had participated in CPD was: one to ten credits (50.3%), 11 to 20 credits (30.1%) and 21 to 30 credits (9.0%). *(Please see page 11 of main report.)*

1.12 在 1 260 名經點算在職醫務化驗師中，933 名(74.0%)曾接受或正接受額外訓練，315 名(25.0%)沒有受過額外訓練，而 12 名(1.0%)則沒有註明曾否接受額外訓練。933 名有接受額外訓練的經點算在職醫務化驗師中，18 名(1.9%)在職醫務化驗師還未完成額外訓練，434 名(46.5%)人士持有學士學位及 257 名(27.5%)持有碩士學位作為最高學歷資格。*(請參閱主要報告第 10 頁)*

1.13 在 933 名曾接受或正接受額外訓練的在職醫務化驗師中，617 名(66.1%)曾接受一項額外訓練，當中接受生物醫學科學訓練佔 38.2%，醫務微生物學佔 12.5%，醫務化學科學佔 12.3%，血液學和血清學佔 8.6%及醫務化驗技術佔 8.1%。*(請參閱主要報告第 11 頁)*

1.14 關於持續專業發展的活動，316 名(25.1%)在職醫務化驗師表示在 2006 年並沒有參與任何有關持續專業發展的活動，48 名(3.8%)沒有註明曾否參加持續專業發展的活動。至於 896 名表示曾參與有關活動的在職醫務化驗師中，在過去 12 個月所獲得的學分分布為：1 至 10 學分(50.3%)，11 至 20 學分(30.1%)和 21 至 30 學分(9.0%)。*(請參閱主要報告第 11 頁)*

## II. Trend Analysis

2.1 Comparison of findings of the 2006 HMS with those surveys before 2004 should be cautious as the survey methodology and reference date had been changed (**Chart B**). *(Please see page 12 of main report.)*

2.2 Since the enactment of the Medical Laboratory Technologists (Registration and Disciplinary Procedure) Regulation in August 1991, it is mandatory for a person practising medical laboratory technology in Hong Kong to hold a valid practising certificate. Between 1992 and 1996, the number of medical laboratory technologists increased from 2 031 in 1992 HMS to 2 603 in 1996 HMS and the trend on the number of medical laboratory technologists remained fairly stable afterwards. *(Please see page 12 of main report.)*

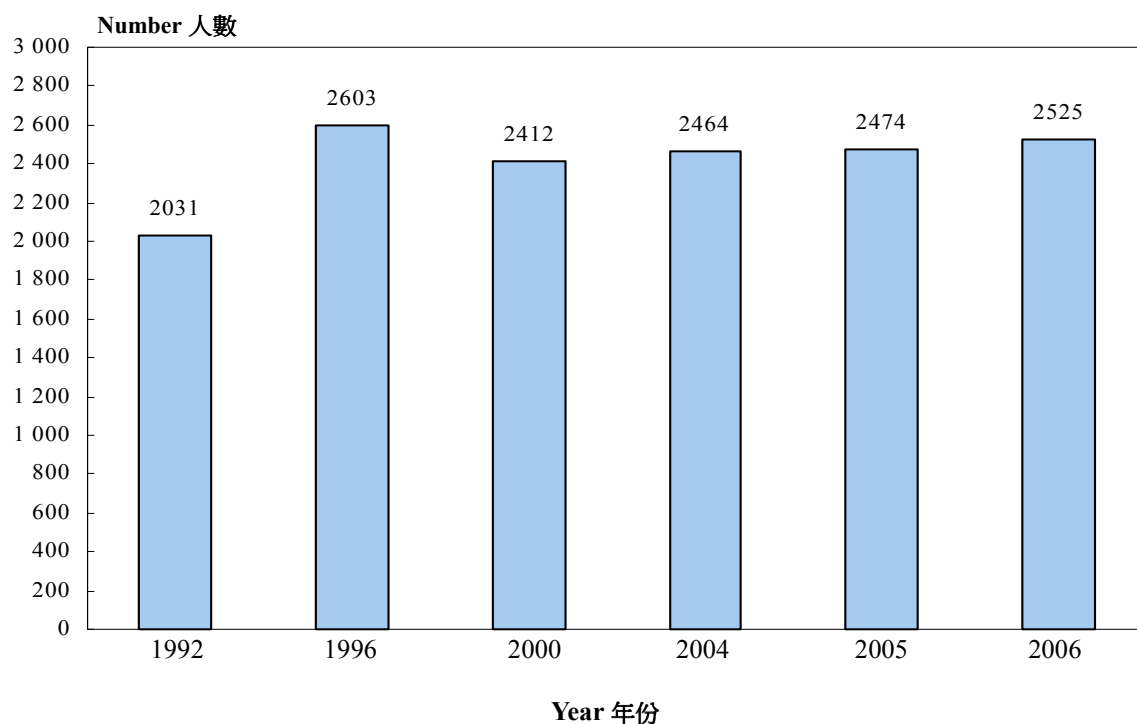
## II. 趨勢分析

2.1 由於 2006 年所用的統計調查方法及點算日均已改變，故與 2004 年前統計調查結果比較時必須小心謹慎(圖乙)。(請參閱主要報告第 12 頁)

2.2 自 1991 年 8 月《醫務化驗師(註冊及紀律處分程序)規例》制定後，所有在本港執業的醫務化驗師，必須持有有效的執業證明書。在 1992 年至 1996 年期間，醫務化驗師的人數由 1992 年統計調查所得的 2 031 名上升至 1996 年統計調查所得的 2 603 名，其後醫務化驗師人數的趨勢大致穩定。(請參閱主要報告第 12 頁)

**Chart B: Number of Medical Laboratory Technologists Covered by Year (1992, 1996, 2000, 2004, 2005 and 2006)**

**圖乙：按年劃分的醫務化驗師涵蓋人數（1992年、1996年、2000年、2004年、2005年及2006年）**



**Note:** Figures of the year 2000 and before refer to the number of medical laboratory technologists registered with the Medical Laboratory Technologists Board of Hong Kong as at the first of July of the respective years, whereas the figures of 2004, 2005 and 2006 refer to that as at the 31<sup>st</sup> of March of the respective years.

**註釋：**有關數字指於 2000 年或之前在相關年份中 7 月 1 日已向香港醫務化驗師管理委員會註冊的醫務化驗師人數，而 2004 年、2005 年及 2006 年的數字則指於相關年份 3 月 31 日已註冊的醫務化驗師人數。



2.3 There was an increasing proportion of female medical laboratory technologists. The overall sex ratio decreased from 151 (males per 100 females) in 1982 HMS to 94 (males per 100 females) in 2006 HMS. *(Please see page 13 of main report.)*

2.4 The mean age of the active medical laboratory technologists enumerated exhibited an increasing trend from 31.6 years in 1982 HMS to 40.8 years in 2006 HMS. *(Please see page 13 of main report.)*

2.5 From 1984 to 1990, the largest proportion of active medical laboratory technologists enumerated was working in the Government, followed by those working in the academic and subvented sectors, which together employed about 80% of the medical laboratory technologists. The Hospital Authority had been the largest employer since its set up in 1991, and the proportion working in the Government decreased from 42.6% in 1990 to about 13% in 2006. The proportion working in the private sector increased gradually from 13.1% in 1982 HMS to 31.8% in 2006 HMS. **(Table A)**. *(Please see page 14 of main report.)*

2.3 女性的醫務化驗師所佔比例有所增加。經點算在職醫務化驗師的整體性別比率，由 1982 年統計調查所得的 151(每百名女性的男性人數)，下跌至 2006 年統計調查所得的 94(每百名女性的男性人數)。(請參閱主要報告第 13 頁)

2.4 經點算在職醫務化驗師的平均年齡，在 1982 年統計調查(31.6 歲)至 2006 年統計調查(40.8 歲)期間呈上升趨勢。(請參閱主要報告第 13 頁)

2.5 在 1984 年至 1990 年統計調查期間，在職醫務化驗師以任職政府的人數最多，其次為學術及資助機構，兩者合共聘用大約 80% 的醫務化驗師。但是，醫院管理局自 1991 年成立以來，已成為最大的僱主，政府所聘任的醫務化驗師的比例則由 1990 年的 42.6% 下降至 2006 年的大約 13 %。私營機構所佔比例，由 1982 年統計調查所得的 13.1%，上升至 2006 年統計調查所得的 31.8% **(表甲)**。(請參閱主要報告第 14 頁)

**Table A: Selected Characteristics of Active Medical Laboratory Technologists Enumerated (1982, 1984, 1987, 1990, 1992, 1996, 2000, 2004, 2005 and 2006)**

表甲：經點算在職醫務化驗師的選定特徵（1982年、1984年、1987年、1990年、1992年、1996年、2000年、2004年、2005年及2006年）

Characteristics 特徵	Year 年份									
	1982	1984	1987	1990	1992	1996	2000	2004	2005	2006
<b>A. Medical Laboratory Technologists Covered*</b> 所涵蓋的醫務化驗師*	-	-	-	-	2 031	2 603	2 412	2 464	2 474	2 525
<b>B. Active Medical Laboratory Technologists Enumerated</b> 經點算在職醫務化驗師										
<b>Number Enumerated</b> 經點算人數	793	839	1 157	1 278	1 731	1 715	1 698	1 131	1 239	1 260
<b>Sex 性別</b>										
Male 男性	477	462	613	624	866	812	815	532	584	608
Female 女性	316	377	544	654	865	903	883	599	652	650
Unknown 不詳	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	3	2
<b>Sex Ratio (males per 100 females)</b> 性別比率(每百名女性的男性人數)	151	123	113	95	100	90	92	89	90	94
<b>Mean Age 平均年齡</b>	31.6	32.3	32.7	34.2	33.5	34.5	36.7	40.0	39.3	40.8
<b>Sector of Work†</b> 工作機構類型†										
Government 政府	299 (37.7%)	374 (44.6%)	504 (43.6%)	544 (42.6%)	218 (12.6%)	206 (12.0%)	277 (16.3%)	161 (14.2%)	168 (13.6%)	162 (12.9%)
Hospital Authority 醫院管理局	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	736 (42.5%)	932 (54.3%)	888 (52.3%)	578 (51.1%)	602 (48.6%)	608 (48.3%)
Private 私营機構	104 (13.1%)	147 (17.5%)	193 (16.7%)	278 (21.8%)	456 (26.3%)	455 (26.5%)	453 (26.7%)	300 (26.5%)	362 (29.2%)	401 (31.8%)
Others‡ 其他‡	390 (49.2%)	318 (37.9%)	460 (39.8%)	456 (35.7%)	321 (18.5%)	122 (7.1%)	80 (4.7%)	89 (7.9%)	106 (8.6%)	88 (7.0%)
Unknown 不詳	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	3 (0.3%)	1 (0.1%)	1 (0.1%)

Notes : \* Figures of the year 2000 and before refer to the number of medical laboratory technologists registered with the Medical Laboratory Technologists Board of Hong Kong as at the first of July of the respective years, the figures of 2004, 2005 and 2006 refer to that as at the 31<sup>st</sup> of March of the respective years.

註釋：有關數字指於2000年或之前在相關年份中7月1日已向香港醫務化驗師管理委員會註冊的醫務化驗師人數，而2004年、2005年及2006年的數字則指於相關年份的3月31日已註冊的醫務化驗師人數。

† In 2004, 2005 and 2006, the sector refers to the sector of main job.  
在2004年、2005年及2006年統計調查中，所屬機構類型指主要職位所屬機構的類型。

‡ Included academic and subvented sectors. Military sector was included in the 1987 HMS and 1996 HMS.  
包括學術及資助機構。1987年及1996年的統計調查包括軍事機構。

There may be slight discrepancy between the sum of individual items and the total due to rounding.

由於四捨五入關係，個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

N.A. Not applicable 不適用

‘-’ Not available 沒有相關數字